



MANDARIN B – HIGHER LEVEL – PAPER 2
MANDARIN B – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 2
MANDARÍN B – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 2

Thursday 3 November 2005 (morning)
Jeudi 3 novembre 2005 (matin)
Jueves 3 de noviembre de 2005 (mañana)

1 h 30 m

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this booklet until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Choose one task.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Choisissez une tâche.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Elija una tarea.

MANDARIN B – SIMPLIFIED VERSION

MANDARIN B – VERSION SIMPLIFIÉE

MANDARÍN B – VERSIÓN SIMPLIFICADA

从下列各题中选择一题，写一篇至少 480 个汉字的文章。

1. 在中国春节联欢会上，你作为学校的中国俱乐部主席，被邀请向全体学生致新年贺词。在贺词中你将回顾过去这一年本俱乐部经历的挑战和取得的成就，并提出在新的一年里要提高的方面。写出这篇讲话稿。
2. 作为你的中国文化学习的一个部分，你的老师让你按照以下题目写一篇文章，“试讨论一个传统中国文化仪式（如生日庆祝或婚喜活动）和你所熟悉的另外一个文化的庆祝活动之间的相同与不同，写出你喜欢哪一个仪式及其原因。”写出你的文章。
3. 作为你申请进入大学的一个内容，你要提交一份你所参加过的学校项目报告，报告中包括你从这个项目中对自己有了新的认识 and 了解。写出这份报告。
4. 你看过的一篇文学作品反映了现代人与父母亲这一代人在生活方式上的不同看法。为学校杂志写一篇短评，介绍这个文学作品的内容，提出你的看法。
5. 你们学校的学生对本地市议会所鼓励的某些活动感到担心，认为这些活动让学校周围的环境污染问题变得更加严重。作为环境俱乐部的主席，大家要求你写一封信给本地市议员，提出你们学生组织的担心，并建议青年学生可以参与解决这一问题的具体方法。写出这封信。
6. 你自己刚刚设计发明了一项新的科技产品，可以帮助同学更好地学习中文生词，更好地翻译中英文句子。写一份介绍说明书，推广你的新发明。

MANDARIN B – TRADITIONAL VERSION

MANDARIN B – VERSION TRADITIONNELLE

MANDARÍN B – VERSIÓN TRADICIONAL

從下列各題中選擇一題，寫一篇至少 480 個漢字的文章。

1. 在中國春節聯歡會上，你作為學校的中國俱樂部主席，被邀請向全體學生致新年賀詞。在賀詞中你將回顧過去這一年本俱樂部經歷的挑戰和取得的成就，並提出在新的一年裡要提高的方面。寫出這篇講話稿。
2. 作為你的中國文化學習的一個部分，你的老師讓你按照以下題目寫一篇文章，“試討論一個傳統中國文化儀式(如生日慶祝或婚喜活動)和你所熟悉的另外一個文化的慶祝活動之間的相同與不同，寫出你喜歡哪一個儀式及其原因。”寫出你的文章。
3. 作為你申請進入大學的一個內容，你要提交一份你所參加過的學校項目報告，報告中包括你從這個項目中對自己有了新的認識和了解。寫出這份報告。
4. 你看過的一篇文學作品反映了現代人與父母親這一代人在生活方式上的不同看法。為學校雜誌寫一篇短評，介紹這個文學作品的內容，提出你的看法。
5. 你們學校的學生對本地市議會所鼓勵的某些活動感到擔心，認為這些活動讓學校周圍的環境污染問題變得更加嚴重。作為環境俱樂部的主席，大家要求你寫一封信給本地市議員，提出你們學生組織的擔心，並建議青年學生可以參與解決這一問題的具體方法。寫出這封信。
6. 你自己剛剛設計發明了一項新的科技產品，可以幫助同學更好地學習中文生詞，更好地翻譯中英文句子。寫一份介紹說明書，推廣你的新發明。